



El Semanario Judío de Chile

Daniel Kord, ex alumno del Instituto Hebreo:

Ya está en Chile ingeniero que fabricó computador de nave Beresheet

Págs. 8 y 9.



Durante pasada fiesta de Shavuot:

**Viña recibe la primera
Torá ilustrada de
Latinoamérica**

Pág. 4



Será su segunda gira oficial:

**Presidente Piñera
visitará Israel a fines
de junio**

Pág. 12

Parashá Ha' shavúa:

Behaalotjá

Jueces 2:14 - 4:7

Encendido Velas de Shabat:

17:25 HORAS**No se visita Cementerio ni se realizan Ceremonias Fúnebres:**

3 al 4 de julio: Rosh Jodesh Tamuz

2 de agosto: Rosh Jodesh Av

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, llamar al:

222 40 5000**Comentario****Con el dedito, sí**

Por Rabino Ariel Sigal

Algunos gestos son naturales e inocentes. Señalar con el dedo, desde los nueve meses de vida, es el recurso más extendido para llamar la atención de quien nos rodea sobre un objeto, peligro o algo que nos sorprende. A veces, este recurso suele incomodar tanto a la parte que señala como aquella que es señalada. Señalar, apunta a un conflicto que propone entenderse a través de un proceso de cambio. Así, lejos de ser un signo de mala educación, debe tratarse de un ejercicio de responsabilidad.

Un Midrash en Shemot Rabbá 15:28 dedujo el uso de la palabra "este" en Bamidvar 8:4: "Y este es el hecho del candelabro: de oro labrado a martillo". La obra de la Menorá era una de las cuatro cosas que D-s tenía que mostrar a Moshé con el dedo de D's, porque Moshé estaba desconcertado en imaginarlos y crearlos.

De manera similar, el rabino Jábar Abba dijo en nombre del rabino lojanán que el ángel Gabriel se ciñó con un delantal de obrero y le mostró a Moshé la obra de la Menorá, ya que Bamidvar 8:4 dice: "Y este es el hecho del candelabro". La palabra "este" implica que sostuvo algo para ilustrar las instrucciones dadas - Talmud Menajot 29a.

Entendemos aquí que Moshé es guiado por D-s para aprender acerca del candelabro. El gesto de señalar, ese primer gesto de la comunicación, simboliza el inicio del compromiso. Lejos de utilizar los dedos como símbolo de autoridad, poder económico, capacidades o inteligencia, la Torá nos invita a guiarnos en propósitos, ejemplos e inspiración. Moshé algo confundido recibe la guía para construir un ideal divino. Ese dedo que marca el camino, es un dedo que se compromete con el destino.

Recuerde enviar sus preguntas al e-mail: comunicaciones@cis.cl**¿Quién es sabio?**

Por Gachi Waingortin

La pregunta es relevante porque una buena definición de sabiduría nos permitiría adoptarla como modelo de conducta. En Pirkei Avot 4:1 Ben Zomá afirma que es sabio quien aprende de todos los demás: "¿Mi hu jajam? Halomed mikol ejad". La respuesta sorprende porque, normalmente, nos dicen que es sabio el que sabe mucho, el que enseña a los demás, el que ya nada tiene que aprender. La definición de Ben Zomá va en sentido contrario.

Solemos establecer una especie de ranking donde los primeros pueden enseñar y los últimos deben aprender. Ben Zomá afirma que debemos estar dispuestos a aprender de todos, aun de los que suponemos inferiores en conocimiento, rango social o bagaje cultural. Debemos aprender de todos y de todo: de lo bueno y de lo malo que nos sucede.

Estamos hablando de sabiduría y no de erudición. Se puede ser un gran erudito, pero un bruto como ser humano; o se puede, aun siendo analfabeto, ser una persona sabia. En erudición, podríamos aceptar que, al especialista mundial sobre un tema específico, no haya quien pueda enseñarle nada. (Aunque, a veces, surgen ideas de errores, de "casualidades", de comentarios al azar, o simplemente de la intuición. Quizás sí, se pueda aprender siempre de todos, aun en lo intelectual). Pero, en cuanto a la verdadera sabiduría, no hay techo. Quien siente que no tiene nada que aprender, deja inmediatamente de ser sabio.

La definición de Ben Zomá no es la única. El Talmud (Tamid 32 a) vuelve a encarar la pregunta, ofreciendo otra respuesta. "¿Mi hu jajam? Haroé et hanolad". ¿Quién es sabio? El que puede prever lo que se avecina. No estamos hablando de clarividencia, sino de sentido común. Muchos conflictos se producen porque fallamos a la hora de barajar las posibles reacciones que pueden generar nuestros actos. Detenernos antes de hablar o de actuar para evaluar las posibles consecuencias es una forma de sabiduría.

Hay más. Tratando de describir las siete actitudes que caracterizan al hombre sabio, Pirkei Avot 5:7 plantea que: "El sabio no habla

delante de quien lo supera en sabiduría. No interrumpe a su compañero. No se apresura en responder. Pregunta acerca del mismo tema que se está hablando y responde correctamente. Trata los temas en orden de aparición. Admite su eventual ignorancia. Reconoce la verdad. Todo lo contrario, se da en el inculto".

El hecho de que todas las conductas se refieren al estudio indica la importancia que este tiene para los jajamim y para nosotros. Todo suena lógico, aunque muy a menudo lo olvidamos. Todos hemos padecido o hemos hecho estas cosas: interrumpir al que habla, opinar delante de expertos, hacer comentarios desubicados, negarnos a decir las dos palabras más sabias de nuestro vocabulario: "No sé".

Analizamos cada rasgo del sabio: No hablar delante de quien nos supera en sabiduría implica, antes que nada, aceptar que otros pueden saber más que uno, que no somos expertos en todos los temas. No interrumpir a nuestro interlocutor puede ser un gran desafío. Completar la frase con nuestras propias palabras, rebatir una idea antes de que el otro la defienda correctamente, dar ejemplos de cosas que también nos pasaron a nosotros o a algún conocido, son actitudes demasiado comunes. Todas comparten una falta de atención hacia la otra persona. Nuestra opinión aparece siempre como la más importante. Nos gusta más escucharnos a nosotros mismos que a los demás.

Quien no se apresura en responder muestra una actitud reflexiva que, por una parte, demuestra respeto hacia el otro, pues admite el peso a sus palabras y no las toma a la ligera. Detenerse para meditar una respuesta implica reconocer que la pregunta es importante, pero a la vez muestra que uno no tiene miedo a que piensen que no lo sabe todo. Preguntar acerca del tema que se está hablando demuestra que estamos prestando atención, o que tenemos la inteligencia suficiente para comprender la conversación. La alternativa, si no estamos a la altura, es reconocerlo y guardar silencio. Responder correctamente y tratar los temas en orden de aparición también nos habla de una persona ubicada que, si no sabe,

opta por escuchar antes de hablar.

La sexta característica del sabio admite diferentes traducciones. El texto en hebreo es: "De lo que no escuchó, dice: No escuché". El verbo "lishmoa", escuchar, puede traducirse también como "aprender". De ahí, que el rabino Eder traduce: "admite su eventual ignorancia". Si no lo sabe, no teme decir: "No sé". Se echa de menos este gesto de sinceridad y valentía en todo tipo de personas. A veces creemos que admitir nuestra ignorancia nos disminuye: Pirkei Avot afirma que nos dignifica.

Pero Bartenura y otros exégetas traducen de otra manera. De lo que no escuchó, dice: "No escuché" significa que, si pensó algo por su cuenta, que no diga: "Esto lo escuché de mis maestros". En estudios talmúdicos, es más valiosa una opinión emitida por un sabio conocido que una opinión propia. Hoy, el problema es inverso: escuchamos y decimos "se me ocurrió". Plagiar ideas, no citar nuestras fuentes, es pan de todos los días. Lo que nos está diciendo la mishná es que el sabio cita sus fuentes cuando las tiene y asume la autoría de sus propias ideas.

Finalmente, el sabio reconoce la verdad. Esto vale para todo en la vida. Cada mañana decimos en nuestras tefilot que nos comprometemos a una conducta ética y a reconocer la verdad: ambas cosas aparecen casi como sinónimos.

Todas estas actitudes denotan sabiduría, no conocimiento. Inteligencia emocional más que académica. Si pudiéramos hallar un común denominador para lograr una definición unificada de sabiduría, sería la honestidad, el respeto al otro, la falta de soberbia. La aceptación de las capacidades de los demás y no solo las propias. Aparentemente, la sabiduría viene de la mano de la humildad.

**ACLARACIÓN**

Ante diversas consultas recibidas por parte de nuestros Socios, confirmamos que aún existen **LUGARES DISPONIBLES** en el **Cementerio Unión**.

Comunicarse a:

22240 5000-22240 5010



La Torre de Babel y la tecnología

Esta gran historia bíblica, es una gran enseñanza sobre la arrogancia que induce la tecnología en el ser humano como un colectivo. Un tema cada día más vigente. En esos tiempos, en Sumeria, aprendieron a fabricar ladrillos y a construir ciudades e infraestructura. Desarrollaron herramientas y agricultura. Todos ellos, nuevos símbolos tecnológicos de la civilización entonces. Hoy estamos en otro nivel, a pesar de que la idea básica es exactamente la misma. La torre nos habla del colectivo, la tecnología, y los malos liderazgos.

Sabemos que ya ha llegado a la sociedad la inteligencia artificial y que esta será superior-distinta a la humana. Sabemos que el mundo actual se interconecta y transculturiza bajo la creación de una nueva mente tecnológica colectiva. Sabemos que pronto vienen los úteros artificiales, la clonación humana, los ciborgs de diferentes tipos. Sabemos en síntesis que ya estamos pasando colectivamente por la frontera de la realidad digital, estamos a milímetros históricos del chip en el cerebro. Sabemos que los científicos ya están hablando de múltiples universos. Un mundo donde literalmente hay otras leyes, otros principios lógicos de verdad, y desde luego otros valores. Pero lo que no sabemos aún es que significa realmente todo eso en términos de la humanidad como un todo, y para grupos en particular, como por ejemplo el judaísmo.

Babilonia fue cuna de la civilización tecnológica moderna. Abraham mismo salió de ahí, específicamente de Ur, tierra entonces de los sumerios, hoy Irak. Nimrod, bisnieto de Noé, ya muy alejado a Dios, fundador del primer reino mesopotámico, mandó a construir una torre que podría alcanzar el cielo, como símbolo de la otra realidad Divina, una señal inequívoca de arrogancia. Un desafío a las capacidades y limitaciones propiamente humanas que igual desafiamos una y otra vez.

Pero la torre es también un símbolo de creatividad humana, que es en base desde la cual siempre el ser humano, desde Adán y Java, ha disputado la idea y poder creacional original de Dios. Ellos se "endiosaron" a sí mismos, pasaron el límite simbólico que no debían pasar. El colectivo en Babel, también se endiosó a sí mismo.

La clave hoy, es entender que la tecnología (la torre) proviene básicamente de la racionalidad humana. Pero en el mundo, y también en la vida humana hay otros atributos o dimensiones además de la racionalidad. El ser humano es una parte del todo, y la razón a su vez, es sólo una parte de la parte. Es la ciencia, probablemente sin quererlo de esa manera, quien ha endiosado a la razón, y la ha transformado en la nueva forma de divinidad. Para avanzar en ese cami-

no, la ciencia arbitrariamente separó el objeto (el universo, lo externo) del sujeto, del observador, del ente subjetivo que construye el mapa de realidad.

La historia bíblica narra la ira de Dios y la sanción que nos infringió: la dificultad en la comunicación. Para construir la gran torre, quizás otro gran becerro, los seres humanos debían colaborar, y así lo hicieron pero para endiosarse a sí mismos. El castigo de entonces con la separación de los idiomas, más bien el lenguaje pienso yo, que son los mapas de realidad fue preciso. Con esa sanción, las dificultades hicieron que la torre creciera defectuosa, y finalmente fracasó. Con la diversidad del lenguaje entonces, nunca más se podrían asociar todos los seres humanos a la vez, para desafiar a la Divinidad. Babel significa desconcierto, desorden, o desbarajuste, principios fácilmente observables durante la historia y ni hablar en la actualidad en que hemos construido numerosas torres.

Y aquí viene lo sorprendente: la recaída.



Por:
SERGIO I. MELNICK
Analista Político

La nueva tecnología digital es capaz de transformar toda la realidad perceptible, al lenguaje binario (0-1): datos, información, conocimiento, imágenes, sonidos, hasta las emociones, todo se reduce a ceros y unos. Y los puede entrelazar, desarrollar, amplificar. Cómo la tecnología domina al mundo moderno, es decir ya somos dependientes de ella o lo mismo esclavos, la humanidad está nuevamente construyendo otra torre de Babel. La tecnología digital, vuelve a unificar el lenguaje de base, y la nueva realidad digital creada por el ser humano, a la que ya hemos entrado, es literalmente una nueva forma torre de Babel.

¿Cuánta consciencia tenemos de ello? Pienso que poca. Pero ya es muy tarde para detener este proceso. Sin esa nueva realidad digital, simplemente los hoy 8.000 millones de seres humanos no podrían sobrevivir como civilización. Un colapso tecnológico significa la muerte de probablemente el 80% de la población. Hemos subido a la torre que construimos y el rayo podría derribarla como lo enseña simbólicamente la carta de la torre en el Tarot.

Si viene o no un castigo divino nadie lo sabe, el cambio climático será dramático en sus efectos y no es algo que la sociedad actual atribuye a la Divinidad. Pero teológicamente si lo es. El camino es simplemente abordar estos temas y no dejarlos pasar. Tomar posiciones propias. Si hubiese que poner el foco en algo, ciertamente yo apostaría a seguir la pista de la inteligencia artificial. Es la semilla principal del futuro al que vamos, es el rayo que podría destruir nuestra torre de arrogancia.

Opinaron en redes sociales:



Israel en Chile
@IsraelinChile

Lanzan en #Santiago programa de educación preescolar desarrollado en #Israel que busca empoderar a los padres o tutores | El Dínamo:



David Harris
@DavidHarrisAJC

Chile is beautiful & has a great Jewish community. But Jewish univ. students can face some tough challenges on campus as Jews & friends of Israel. @AJCGlobal just spent 2 days w/ Jewish campus leaders. Our message: No Jew anywhere should ever feel alone, isolated or menaced.



Com. Judía de Chile
@comjudiachileoficial

Nuestro Director Ejecutivo @marcelo_1811 junto a Alexandru Víctor Micula, Secretario de estado de Rumania, vivió de 1973 a 1984 en Copiapó y luego en el 1995. En el marco del Encuentro Anual del @worldjewishcongress



La Palabra
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 21 de junio 2019
18 de sivan de 5779

www.lapalabraisraelita.cl
e-mail: gaby@cis.cl
www.facebook.com/lapalabraisraelita
Santiago de Chile

El semanario La Palabra Israelita es propiedad de la empresa periodística **LA PALABRA ISRAELITA S.A.** Comandante Malbec 13210, Lo Barnechea

Representante Legal
Mario Kiblsky

Director
Franklin Risnik

Comité Editorial
Franklin Risnik
Marcos Huberman
Yoab Bitran
Tiberio Yosif
Mario Kiblsky

Gerente de Marketing & Comunicaciones
Gaby Dascal

Asesor periodístico
Isaías Wassermann

Venta de Publicidad
gaby@cis.cl

Oficinas
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Teléfono
2 2240 5000

Impresión
Gráfica Andes
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones, publi-reportajes y avisos publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística **La Palabra Israelita S.A.** ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extraer, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.



www.osc.cl
denuncias@osc.cl



OSC
Oficina de Seguridad Comunitaria

2 241 7000

Durante pasada fiesta de Shavuot:

Viña recibe la primera Torá ilustrada de Latinoamérica

Diseñada por la artista israelí Michal Merón, tiene un carácter principalmente educativo, ya que no contiene todo el texto original, sino solamente algunos segmentos, con sus respectivas ilustraciones.

Por LPI

Aprovechando la festividad de Shavuot, Jag Zman Matán Torateinu, la fiesta de la entrega de la Torá, la Comunidad Israelita Valparaíso Viña del Mar (CIVV) presentó su nueva Torá Ilustrada.

Según explicó el Rabino Yonatan Szewkis Sabah, fue una ceremonia muy emotiva en donde participaron toda la comunidad, autoridades de Viña y amigos del diálogo Interreligioso y Ecuménico. “También aprovechamos nuestro Tikun Leil Shavuot para estudiar directamente desde la Torá Ilustrada y que cada persona entendiera bien de que se trata este proyecto”.

Actualmente sólo hay 8 torot ilustradas en el mundo contando, siendo la de Viña la primera en Latinoamérica y la primera en el mundo en la que el texto además de estar en hebreo está en castellano.

-Rabino ¿qué es una Torá ilustrada, qué contiene?

-El Séfer Torá Ilustrado, como lo dice su nombre, es una “Torá” con ilustraciones sobre algunos capítulos y versículos. En el caso de nuestra Torá Ilustrada, tiene las 54 parshiot con sus respectivos versículos escritos en hebreo (lógicamente) y en castellano. Por supuesto que no da para poder ilustrar versículo a versículo, pero sí intenta ilustrar los episodios, eventos y cosas más importantes y relevantes de cada parashá



de la Torá. Además, tiene una hoja aparte entre parashá Itró y Shoftim, con los 10 Mandamientos.

-¿En qué se diferencia con la Torá que todos conocemos?

-La diferencia principal es que no es un Sefer Torá, es decir, no es una Torá que yo pueda usar para reemplazar la lectura de la Torá de los días lunes, jueves, Shabat o de los Jaguim, porque no contiene todo el texto de la Torá. O sea, no da para que esté en el Aron Ha Kodesh y sea considerada un Sefer Kodesh. Me atrevería a decir que es mucho más parecida a un Jumash, en donde junto al texto encontramos montones de comentarios hechos por distintos rabanim o por el editor del Jumash. En este caso, nuestra Torá es una interpretación hecha por la artista que la realizó, pero que, en vez de escribir comentarios, ideas u opiniones, decidió plasmar su interpretación de la Torá en ilustraciones, o sea, la podríamos considerar una interpretación ilustrada de la Torá. Por último, los materiales con los que es confeccionada son totalmente diferentes a los que se utilizan para escribir un Séfer Torá.

-¿Por qué son tan poco difundidos en el mundo estos séfer Torá ilustrados?

-Tal vez porque se podría generar cierta controversia con el segundo de los 10 Mandamientos, que dice: “...No te harás esculturas ni imágenes de lo que hay arriba en el cielo, abajo en la tierra y en las aguas debajo de la tierra...”. A partir de esto, al llevar a la pintura partes de la Torá, muchos podrían pensar que estarían violando este mandamiento. Sin embargo, creo que todos alguna vez vimos ilustraciones en algunas hagadot de Pesaj, o en algún museo habremos visto algún cuadro representando algún episodio bíblico, muchos acompañamos a nuestros niños a ver la película Príncipe de Egipto, muchos recordarán la película los 10 Mandamientos, en fin, la Halajá (La ley judía) a partir del segundo mandamiento nos prohíbe hacer todo esto cuando es con fin de hacer Avodá Zará (Idolatría), no así como expresión artística, a tal punto que el mismo Aron Ha Brit (El Arca de la alianza) venía decorado arriba con dos querubines y todos los ornamentos que llevaba el Cohen Gadol (Sumo Sacerdote) eran verdaderas piezas artísticas.

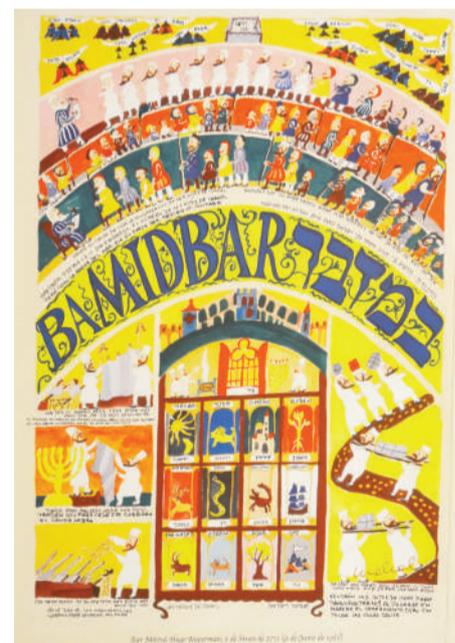
-¿Cómo es el proceso de crear un séfer Torá ilustrado, también lo hace un sofer?

-El proceso es diferente, la artista Michal Merón, de quien es la idea de la Torá Ilustrada, diseñó los dibujos de las partes más importantes de cada parashá o aquellas partes que da para diseñar, luego los pintó y después se imprimen en una tela especial a la que le dan la forma de Torá. Debemos tener en cuenta que no son ilustraciones pre

existentes o sacadas de libros o de algún site, sino que son exclusivos diseños de Michal Merón.

-¿Cuéntanos la historia de este séfer Torá que llegó a la CIVV?

-Bueno, este proyecto venía en mi cabeza hace bastante tiempo, cuando de casualidad pasamos con mi señora por el estudio que Michal Merón tiene en Venecia. Pensé que es una excelente herramienta pedagógica y didáctica con la cual enseñar nuestra Torá sobre todo a los niños. En Viña y, principalmente, por las características que tiene nuestro Colegio Hebreo, donde el mayor porcentaje de los alumnos no son judíos, pensé en que esta Torá podía ser una excelente herramienta para incentivar el gusto a todos nuestros alumnos por el estudio de las fuentes judías, y sobre todo de nuestra Torá.



Finalmente, el Rabino Yonatan Szewkis destacó que esta obra se hizo posible gracias a la generosidad de muchas familias que componen las CIVV, como así también familias ex viñamarinas que hoy viven en Santiago. “Esperamos que esta Torá no sólo sea algo que quede para nosotros como comunidad, sino que la idea es que esté en permanente exhibición y que, además, la podamos llevar a diferentes lugares y comunidades amigas”.



Emotiva experiencia:

Escuela de Bet-El tuvo su práctica semestral

Por LPI

Como es habitual en esta época del año, los janijim de Escuela de Madrijim de Bet-El hicieron su práctica semestral, un requisito fundamental en su formación. La jornada fue todo un éxito, como quedó de manifiesto en estos comentarios.

Martina Hinzpeter, kvutzá Netzaj

“Después de nueve años de ser una janijá en Bet-El, este sábado 8 de junio me tocó jugar el rol de madrijá. Al principio, partiendo desde la semana de la práctica estaba muy nerviosa por todo lo que implicaba: la reunión con los madrijim, la preparación de los juegos y de la peulá, y de cómo iba a hacer que más de 10 niñas de sexto básico me hicieran caso a mí, alguien solo 3 años mayor.

Cuando llegó el sábado fue cuando realmente me di cuenta de qué estaba pasan-

do. Era la práctica, pero no como lo tenía pensado. El día anterior me habían dicho que mi co-madrij estaba enfermo, por lo que iba a tener que dirigir sola. Con nervios de más, no sabía si estaba preparada para esto.

Empezaron a llegar las janijot y de a poco me fui dando cuenta de que si yo me creía el papel de madrijá y actuaba con seguridad, ellas se lo creerían también. Cuando el

sábado llegó a su fin estaba más que feliz por como el día había resultado, por la oportunidad de conocer a una kvutzá tan increíble, llena de felicidad y compañerismo entre ellas. Estoy muy feliz de la oportunidad que me dio Bet-El para desarrollar habilidades de liderazgo y creatividad. Estas fueron todas las cosas que hicieron que recibir el premio de mejor madrijá en práctica sea increíble”.

Javier Baitelman, kvutzá Jaim

“Para mí la experiencia de dirigir mujeres es una cosa que nunca me voy a olvidar, porque de alguna manera te recuerda cómo eras cuando chico y pensar que le estas enseñando valores judíos a niñas más chicas es una experiencia muy buena. Por eso, graduarme va a ser lo mejor para mí por enseñarle valores a niñas más chicas y que crezcan como judías.

Por último, el movimiento nos da la experiencia de irnos a Argentina como kvutzá y creo que es un muy buen momento para juntarnos y aprender mucho el uno del otro, porque al final Bet-El es un movimiento que nos une como personas y es algo que nunca nos vamos a olvidar. Estoy muy emocionado por lo que nos queda en 2do año de Escuela y también por entrar al tzevet de madrijim”.



Enriquecedor encuentro Masortí en Montevideo

Por LPI

Por tercer año consecutivo se realizó el encuentro de Comunidades Masortiot de Latinoamérica. Comenzó en 2017 en Chile, luego en 2018 tuvo como sede la ciudad de Lima y finalmente, esta vez se realizó en Montevideo, Uruguay.

Todos los miembros del Círculo Israelita de Santiago que asistieron coincidieron en que se trató de un encuentro sumamente enriquecedor, dado que reúne a altos dirigentes comunitarios y Rabinos de todas las kehilot en intensas jornadas de trabajo que invitan a pensar y reflexionar sobre nuestro presente y futuro. Cada día se comenzó bien temprano y se extendió hasta pasadas las 20 horas, entre

diversos encuentros ideológicos con grandes referentes mundiales, tefilot compartidas y charlas en diferentes ámbitos, dictadas por expertos en distintas áreas.

Año tras año, el encuentro se siente más enriquecedor. Se fomentan los espacios prácticos que ponen el foco en el manejo eficiente de las comunidades, proporcionando a los asistentes recursos y herramientas para lograrlo. Y desde ya, el contexto perfecto para seguir estrechando lazos con kehilot hermanas de todo el continente, a través de experiencias compartidas, diálogo y el profundo sentimiento que nos une como judíos del movimiento masortí.



► De izq. a der. Yoab Bitrán, Gisele Feldman, Rabino Marcelo Rittner (Presidente de Masortí Amlat), Rabino Gustavo Kelmshes, Rabino Mauricio Balter (Director Ejecutivo de Masortí Olami), Dr. Yizhar Hess (CEO Masortí Israel), Mario Kiblisly y Vivi Kremer.

CAMBIOS LIBERTY

+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO

Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro

Billetes dólar, euro, etc.

CHEQUES moneda extranjera

Transferencias Bancarias Internacionales

Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)

Retiro y Entrega a su domicilio Sin costo ni Comisión.

SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

42 años de experiencia profesional Al Servicio de la Comunidad.

AV. PROVIDENCIA 2653, LOCAL 10. EDIF. FORUM (LADO VIAJES FORUM) ◆◆ TOBALABA

Fono: 2 2335 7113 / 2 2231 2697 / 2 2335 4164

Celular: 9 9233 9159

aaaliberty@gmail.com - www.cambiosliberty.cl



Inserción

Tikun Olam:

La solidaridad también puede tener 4 patas

Por Instituto Hebreo

Como es tradición en nuestro colegio hace ya algunos años, el proyecto Tikun Olam, que literalmente significa Mejora del Mundo, atraviesa y tiñe toda la malla curricular con el objetivo de que nuestros alumnos dejen un impacto positivo en el universo y sean parte del cambio.

Es así como los niños han participado en la construcción de bibliotecas, han recolectado alimentos, han interactuado con niños con capacidades diferentes, han visitado hogares y hospitales y desde el año pasado también tuvieron la opción de mostrar su solidaridad hacia los perros.

Repitiendo la experiencia de algunos alumnos en el año 2018: los talmidim Dana Chachnick, Gabriela Gejman, Gabriel Libedinsky, Tomás Natan, Ioav Testa, Diego Malchuk y Dob Malis decidieron llevar a cabo su proyecto de Tikun Olam visitando y llevando amor a más de 400 perros rescatados del maltrato y el abandono que son parte de Fundación Matpet, un refugio ubicado en Curacaví.



Acompañados por Andrea Meyer, apoderada del colegio, ya en Matpet, Maite Alvarado, una de las encargadas y responsables de sacar adelante día a día esta gran tarea, les explicó cómo funcionaba la fundación, sus infinitas necesidades, cómo se rehabilitan los animalitos, las condiciones en que llegan, cómo se preparan para tener la opción de encontrar una familia que los adopte y las historias de cada uno de los que allí viven.

“Mi experiencia en el refugio fue muy grata ya que pude ver con mis propios ojos tanto a perritos maltratados como rescatados de la calle recuperándose de su situación, todos fieles y agradecidos lo que me llenó el corazón”, ex-

presó Gabriel Libedinsky.

Los niños se conmovieron con cada una de estas vidas peludas, ayudaron a alimentarlos, jugaron con ellos, tomaron conciencia de lo que significa la tenencia responsable y vieron de cerca el dolor del abandono, pero también

se fueron llenos de esperanza y con el compromiso de convertirse en promotores de esta hermosa labor.

“Es mi sueño tener un refugio animal. En Matpet me di cuenta de que es algo muy difícil y que se necesitan muchos recursos, tiempo, cariño y apoyo. Por esto mismo, me encantó vivir la experiencia y poder ver todo el esfuerzo que hacen estas personas por sacar adelante una causa tal linda”, señaló la alumna Gabriela Gejman.

<http://www.institutohebreo.cl/noticia/la-solidaridad-tambien-puede-tener-4-patas/>



CORPORACIÓN DE DERECHO PRIVADO RED SOCIAL DE AYUDA COMUNITARIA RESHET
CITACIÓN ASAMBLEA ORDINARIA DE SOCIOS

Se cita a los socios de la Corporación de Derecho Privado “Red Social de Ayuda Comunitaria Reshet” a Asamblea Ordinaria de Socios a realizarse el día martes 25 de junio de 2019, a las 13:00 horas, en primer citación y a las 13:30, en segunda citación, la cual tendrá lugar en Avenida Las Condes 8361, comuna de Las Condes, Santiago.

El objeto de la Asamblea Ordinaria de Socios es pronunciarse sobre aquellas materias propias de Asamblea Ordinaria, en especial:

1. Aprobación del balance, inventario y memoria del año 2018;
2. Elección Directorio periodo 2019-2021;
3. Otras materias de interés para los socios.

El Directorio.

Tu Donación abriga HISTORIAS



Recibimos tu donación en:

Mercaz

(a nombre de Vivi Kelmesses)

Fundación Tañi

(Maira 14051 B Lunes a Viernes de 9:00 a 13:30 hrs)

Conoce más de Fundación Tañi en www.centrolaboraltani.cl



Círculo Israelita de Santiago
Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea - www.cis.cl

Inserción

★ Star of the Month

Salvador Speisky



Esta idea de escribir sobre los residentes del Beit Israel nace de una necesidad de contar sus historias, de sentir que muchas veces tenemos una visión equivocada de la vejez. Acá he descubierto que la batalla no se pierde hasta que termina.

Los invito a leer y participar de aquellos que se ganan -al menos para mí- el título de star of the month.

Por Yael Speisky

Comienzo a sentir que ya tengo una especie de rutina, para mí es asombroso considerando que llevo pocos días acá. La primera impresión es la del aire cálido, comprenderán que si viven en Santiago ya el frío de las mañanas se hace sentir, por lo que el recibimiento caluroso se agradece....Al poco andar viene la primera sonrisa, son las 8:00 y don Sergio me recibe preguntándome sobre la duración de algún ramo en la carrera de derecho, respondo como si hubiera sido ayer el último día en la universidad. Continúo mi camino hacia la oficina y hay un giro en la sensación, la percepción de que a pesar de ser aún muy temprano, para algunos, el día recién termina. comienzan los cambios de turno de las distintas áreas de personal y despierta en mí la sensación de tranquilidad. ¿Por Qué? Porque sé que estuvieron toda la noche a su cuidado.

Él cambio para nosotros no fue fácil, tras haberme dado la vida y enseñarme valores como la perseverancia, constancia y el trabajo duro. Nos tocó vivir como tras la muerte de mi madre, ya hace 10 años atrás (Z.L), todo lo que él había avanzado se venía abajo. Tras varios altos, bajos y años de preocupación decidimos con mi marido que viniera a vivir con nosotros -No cualquiera tiene el lujo de marido que tengo yo-. Dejábamos de ser 5 para convertirnos en una familia de 6, pero, la agrandábamos con el árbol genealógico invertido, traíamos las raíces a casa y no más o nuevas ramas.

Pero el destino nuevamente desafiaba su fortaleza (y la nuestra) y tras un accidente en la escalera de nuestro edificio sufrió una fractura de médula dejando un velo de misterio sobre qué es lo que se venía... Así llegaron a nuestras vidas personas a quienes les debemos tanto!

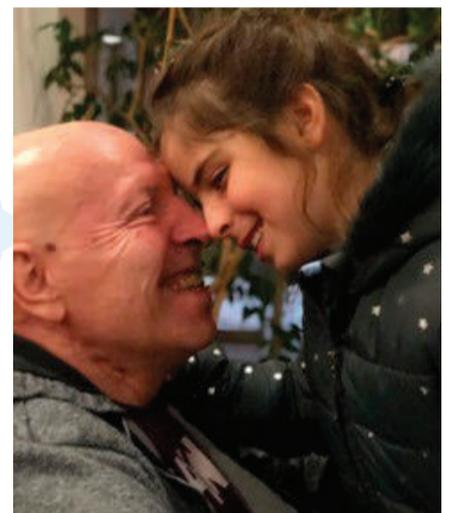
(Kenia, Dayana, Lole, Rox, gracias por tanto). Y así también llegamos acá, al calor que les describí en el inicio, al lugar donde podía desplazarse en su burrito (batimovil, según mis hijos) sin impedimentos. En donde día y noche están despiertos para él, en donde las sonrisas abundan, el Idish se escucha en los pasillos, en la actividades, en las venas de quienes residen con él.

Han pasado pocos días y ¿saben que? Descubrimos que tenemos un nuevo hogar. Uno el el que duerme él "mi papi", mi "Pelao cabeza de tuna". Donde sus nietos corren a verlo y a participar de las actividades como si fueran tres pequeños residentes... y así en vez de ser ya la primera sonrisa la de Don Sergio, a esta altura del día o días me han regalado miles. En resumen, Salvador Speisky llegaste acá amarrado a una silla y hoy llevamos semanas sin necesitarla (BH). Hoy caminas por nuestra nueva casa con orgu-

llo y pertenencia. Lo que hace que entienda que es real, que esta residencia es un hogar. Su nombre en Beit Israel y acá, se vive mejor!

Salvador Speisky Cosoy, 72 años

Hoy, mi héroe del mes..... quizás sea al único al que describa como el héroe de mi vida pero, entenderán que en su caso no hay forma de que no lo sienta así.



FUNDACIÓN FOBEJU INVITA A TODOS LOS ESCOLARES DE 5° Y 6° BÁSICO A PARTICIPAR



CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA "ESPERANZA Y HERMANDAD"

REQUISITOS DE LA OBRA

Trabajo Individual, materiales de pintura y dibujo a libre elección en papel cartulina de tamaño máximo 30 x 40 cms.

Al reverso de la obra, se debe adjuntar una ficha impresa con los siguientes datos:

● Nombre del alumno/a ● Teléfono ● Correo electrónico ● Curso ● Colegio

Los 4 ganadores serán los modelos de tarjetas de saludo que se adquieren en Tienda Fobeju.

PLAZOS

Inscripciones hasta el **28 de Junio de 2019**

Las obras deberán ser entregadas en Av. Las Condes 13.450 hasta el viernes **5 de Julio** a las 13:00 horas. y retiradas en el mismo lugar en **Octubre**.

relacionespublicas@fobeju.cl / Teléfono (56 2) 22 941 7949.

Deliberación del jurado miércoles 9 de Julio 2019.

Fecha máxima de entrega viernes 5 de Julio 2019.



Proyecto de Fundación Fobeju acogido a los beneficios tributarios establecidos en la Ley de Donaciones Culturales.



EN EL ANIVERSARIO N°20
DEL GRUPO DE TEATRO MACCABI

INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD
A PARTICIPAR DE NUESTRAS

AUDICIONES

DOMINGO 23 DE JUNIO

INSCRÍBETE ENVIANDO UN MAIL A MACCABITEATRO@GMAIL.COM
O UN INSTAGRAM DIRECT A @MACCABITEATRO



Daniel Kord (tercero de izquierda a la derecha), ex alumno del Instituto Hebreo:

Ya está en Chile ingeniero que fabricó computador de nave Beresheet

Por LPI

Invitado por el Consejo Chile-Israel de Ciencia y Tecnología, el destacado profesional nacido en Santiago llegó para contar su experiencia en el diseño de computadores robustos para la industria aeroespacial, para empresas como Boeing, Nasa y Spacell.

El presidente de la organización sin fines de lucro Spacell, Morris Khan, anunció que conducirá un nuevo intento de aterrizar un módulo espacial israelí en la Luna, que se denominará Beresheet 2. El equipo ya se reunió para comenzar la tarea. Khan tiene intenciones de reunir un nuevo grupo de donantes, y para ello designó el equipo que encabezará.

“Comenzamos algo y tenemos que terminarlo. Pondremos nuestra bandera en la Luna”, expresó Kahn.

El módulo espacial Beresheet (Génesis) debía alunizar hace algunas semanas, pero minutos antes del aterrizaje se perdió el contacto con el aparato, que finalmente se estrelló en la Luna. A pesar del fracaso del alunizaje, el módulo espacial convirtió a Israel en el séptimo país cuya nave espacial orbita la Luna.

La pequeña nave espacial, la primera en el mundo financiada en forma privada, se estrelló en la superficie de la Luna durante el intento de alunizaje, aparentemente debido a un desperfecto técnico que hizo que su motor principal se detuviera durante el descenso, haciendo que el módulo se precipitara prácticamente en caída libre.

Pese al desencanto inicial, distintos profesionales y em-

presas involucradas en el proyecto ya están a bordo de la nueva intentona. Entre ellos, Daniel Kord, ingeniero en computación y gerente general de Aitech Systems, la firma que diseñó y fabricó el computador secundario de la Beresheet.

Daniel Kord nació en Santiago en el año 1953 y se graduó del Instituto Hebreo a fines de 1971.

“Como alumno, siempre fui uno de los mateos del curso. Los últimos dos años en el colegio armamos un grupo porque queríamos hacer aliá todos juntos a Israel, para estudiar allá. Siempre tuve pasión por la ingeniería y me apasionaba la idea de hacerlo en el Technion”, recuerda.

Para lograr la meta, todos se prepararon en forma muy ex-

haustiva. “Los requerimientos de ingreso a las universidades israelíes eran muy altos, así que nos conseguimos el currículum de las materias y durante más de un año hacíamos clases particulares de física, matemática e inglés todos los martes. Y finalmente llegó el momento, y a fines de enero de 1972 partimos en un viaje en barco enviado por la Sojnut”.

Kord ingresó al Technion y estudió un primer título de ingeniería eléctrica. “Se alargó un poco, porque en el intertanto fue la guerra de Iom Kipur y yo estuve en el norte, en el kibutz Dafne, trabajando como voluntario para reemplazar a los hombres que estaban reclutados. Me casé a fines de 1978 y logré postergar el servicio militar para terminar mi segundo título de ingeniero en computación”.

-¿En la universidad tuviste alguna acercamiento al tema aeroespacial?

-La verdad es que no. Pero al final del segundo título me enrolé y me asignaron a la Marina donde estuve cinco años como oficial de electrónica y computadores. Fue un período duro, pero a la vez reconfortante, porque sabía que estaba haciendo algo positivo por el país. Y además fue muy bueno desde el punto de vista profesional.

-¿Y cómo llegas entonces a la industria aeroespacial?

-Durante el tiempo que servir en la Marina me tocó trabajar con computadores robustos, que son los que se usan en los barcos, aviones, tanques y todas las plataformas militares. Cuando me licencié de la Marina y fui a buscar trabajo, opté por la oferta de un emprendimiento nuevo, una compañía que se llama Aitech Systems, a la que ingresé en el año 1985, cuando tenía solamente un año de existencia. De hecho, yo entré como el empleado número 7 y hasta hoy la credencial de la empresa dice Daniel Kord 007".

Con el paso del tiempo la empresa creció y hoy tiene más o menos 200 trabajadores. Kord realizó diversas tareas, hasta que el fundador de la empresa lo puso como segundo de abordo, en el cargo de gerente general, y en ese papel ha estado desde el año 1994.

Ingeniero sí, astronauta no

Pese a que la gran mayoría de los niños sueña con ser astronauta, Daniel Kord tenía la película clara desde pequeño. "Nunca tuve esos sueños de ser astronauta, a mí siempre me gustaron las cosas técnicas. Soy de esos que quieren entender cómo funciona todo, la televisión, los autos, los computadores,

etc".

"De hecho, nuestro acercamiento a los temas espaciales empezó el año 1998, cuando tuvimos la posibilidad de hacer un proyecto para la empresa Boeing de Estados Unidos, que estaba trabajando en el proyecto de la Estación Espacial Internacional. La verdad es que eran requerimientos bastante complejos, los estudiamos, nos asesoramos y al final postulamos al proyecto pidiendo un precio muy alto... y lo aceptaron".

Kord asegura que en Israel han fabricado unas 100 tarjetas electrónicas que están instalados en la Estación Espacial Internacional. "Eso nos abrió las puertas en Boeing y en otras empresas. Por eso, en 2001 abrimos una subsidiaria en Estados Unidos, dedicada principalmente a los temas del espacio, porque estaba más cerca de los clientes que se dedican a estos temas y es mejor moverse en inglés y con gente local".

-¿Qué significa estar conectado a esta industria siempre tan vanguardista?

-Bueno, hay que mantenerse al día, tenemos gente muy capacitada, con contactos en Nasa y en otras industrias, ya sea de satélites, cohetes o naves espaciales. Los últimos años la industria espacial ha sufrido un cambio de enfoque importante que se ha denominado new space. En los esquemas de la industria espacial tradicional, la premisa es que el computador tiene que ser a prueba de fallas, pero ahora surgió la idea de utilizar computadores que tal vez no sean infalibles, pero se pueden usar 3 en vez de uno y por lo tanto siempre habrá dos de tres funcionando, lo que implica costos mucho menores.

Beresheet ayer y mañana

Daniel Kord recuerda que

la nave Beresheet fue una iniciativa de Space IL, una organización privada sin fines de lucro que se formó originalmente para participar en un concurso de Google que ofrecía un premio de dos millones de dólares a la organización privada que lograra aterrizar en la luna, desplazarse 500 metros y tomar fotos de alta resolución.

"En Israel se formó un grupo de ingenieros, pero más que nada de soñadores, porque no tenían experiencia en temas espaciales y comenzaron a bosquejar las opciones. Con rapidez descubrieron que el problema más grande que iban a tener es la falta de fondos y por ahí lograron entusiasmar con el proyecto a millonarios judíos, especialmente a Morris Kahn, quién tomó este asunto muy en serio".

-¿Cómo fue el proceso de la Beresheet?

-Este proyecto partió de cero, porque no existía nada parecido ni en Israel ni en otro lugar del mundo, ya que el objetivo era lograr aterrizar en la superficie lunar con el mínimo costo. Nosotros no tomamos parte en el diseño conceptual de la nave, pero obviamente en algún momento llegaron a tocar el tema de la electrónica y la computación y gracias a la recomendación de la Israel Aircraft Industries (IAI), nos contactaron.

-¿Qué fue lo que ustedes hicieron para la Beresheet?

-La Beresheet usaría el mismo computador primario que usa la mayoría de los satélites que la IAI ha lanzado, pero el asunto es que ese computador resuelve solamente una parte de los desafíos, ya que es un computador genérico con fuentes de comunicación y de interacción muy limitadas. Para conectarse con los distintos mecanismos de la nave se requería un segun-

do computador, un computador secundario, denominado input-output box, diseñado a medida para poder comunicarse en forma correcta con cada uno de los equipos, instrumentos y elementos en la nave espacial. Ese computador secundario fue el que nosotros diseñamos y fabricamos.

-¿Cómo viviste el tema de lanzamiento y en alunizaje fallido?

-No estuvimos presente en la sala de control, porque había mucha gente importante, pero estuvimos en contacto telefónico todo el tiempo desde el lanzamiento hasta el final, porque hubo problemas y cosas que corregir. A fin de cuentas, era algo nuevo que nunca había sido probado y muchas cosas pasaron en el camino. Hay que entender que todo este equipo éramos novatos en lo que significa mandar una nave a la Luna y creo que en cierta medida todos pagamos el noviciado, porque todo anduvo bien hasta los 5 minutos finales.

-Ya se anunció el proyecto Beresheet 2. ¿Si los convocan van a participar?

-En primer lugar, la respuesta es absolutamente sí. Para nosotros no es en modo potencial, nosotros ya estamos en negociaciones con Sapece IL para la segunda generación del computador secundario y ya entregamos nuestra propuesta. Por supuesto hay muchas lecciones que aprendimos todos los que participamos, y obviamente hay cosas que debieron hacerse de mejor manera y ahora que lo sabemos podemos corregirlo, pero en gran parte el proceso será similar, porque al final de cuentas se trata de un equipo electrónico muy delicado y con la nave en el espacio lo único que podemos hacer son actualizaciones de software.

Acreedor del Premio Wolf 2019:

MOSHE SAFDIE

Por Sonja Friedmann

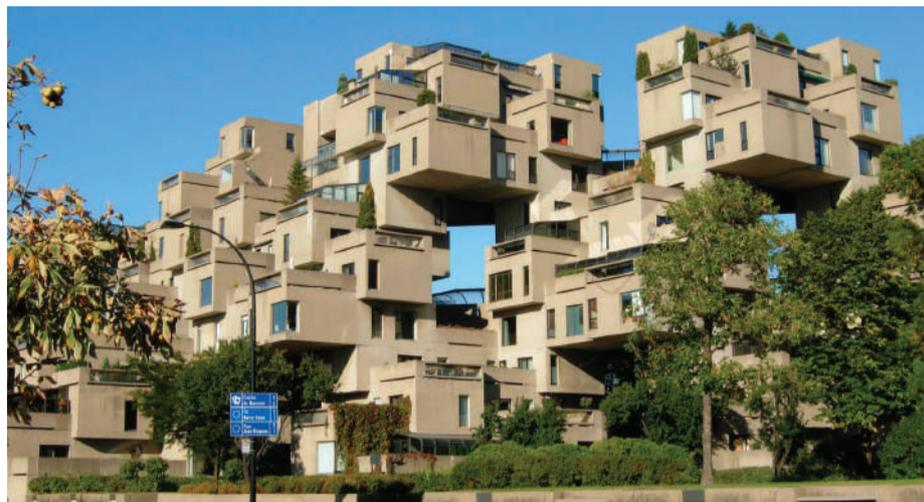
La Wolf es una fundación oficial israelí cuyo objetivo es la promoción de la excelencia en las ciencias y las artes. Fue fundada en 1976 por Ricardo Wolf (1881-1961) judío alemán que ejerció como Embajador de Israel en Cuba.

Desde 1978, se entregan anualmente cinco premios, cuatro en el área de las ciencias y uno en el de las artes.

El de las artes se otorga alternando cada cuatro años arquitectura, música, pintura y escultura.

Han sido agraciados, entre otros, Marc Chagall, Isaac Stern, Yehudi Menuhin, Plácido Domingo y Paul McCartney. Este año, el acreedor de esta distinción fue Moshé Safdie.

Safdie se dio a conocer mundialmente en 1967, a raíz de su proyecto para la Exposición Universal de Montreal, cuyo tema era "El hombre y el mundo". Su diseño reunía varios de los cánones representativos del movimiento moderno, bajo un originalísimo esquema de organización. La rica volumetría, que podemos apreciar en la foto de esta página, se basa en un juego de cubos en voladizo, creando un cuerpo escultórico de intere-



santes vanos, luces y sombras.

Moshé Safdie nació en Haifa el 14 de julio de 1938.

Se trasladó con sus padres a Canadá a los quince años y tiene la doble nacionalidad israelí-canadiense.

Estudió en la Universidad McGill y luego con el importante arquitecto, también judío, Louis Kahn, en Filadelfia.

De regreso en Canadá, fundó allí su primera oficina, en 1964.

La segunda sería, en 1970, en Jerusalén.

Hoy existen tres más, en Boston, Singapur y Shanghai.

Como resulta obvio, trabaja con equipos de arquitectos y técnicos de varias nacionalidades.

En Israel ha realizado muchos proyectos públicos, como el Aeropuerto Internacional Ben Gurión, el Museo del Holocausto Yad Vashem y la remodelación del Barrio Mamilla en Jerusalén.

Un importante aporte suyo al urbanismo y la arquitectura de Israel fue su participación en el diseño de la nueva ciudad de Modín, cuya primera piedra fue colocada por Isaac Rabin en 1963.

El Ministerio de Construcción y Vivienda de Israel encargó a Safdie el Plano Regulador de la primera fase de la planificación de Modín, que se proyectaba para entre 80 mil y 100 mil habitantes.

Luego, los proyectos se entregaron, por zonas, como en toda iniciativa pública de Israel, a través de propuestas y se desarrollaron bajo estricta supervisión por profesionales del Ministerio.

Safdie recibió el encargo de diseñar las primeras áreas residenciales, incluyendo el equipamiento comunitario y las diversas tipologías de vivienda.

A los 81 años de edad, Moshé Safdie sigue lúcido y activo. Uno de los recientes proyectos de su firma es el hermoso aeropuerto - jardín botánico, "The jewel Changi", en Singapur.

Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

www.cis.cl



La casa alemana

Anette Hess, Planeta, 2019

La vida de Eva Bruhns gira en torno a La casa alemana, el restaurante tradicional que regentan sus padres y en el que la familia comparte las pequeñas cosas del día a día: desde los entresijos de su trabajo en una agencia de traducción hasta el anhelo de que su novio se decida por fin a pedirle su mano a su padre.

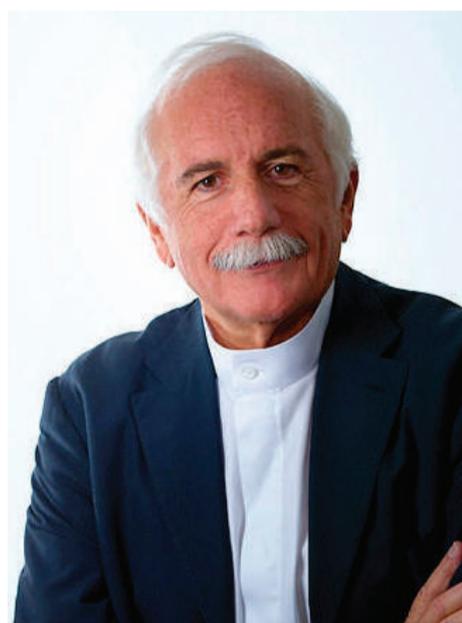
Pero en 1963 va a celebrarse en Frankfurt el primer juicio de Auschwitz, y el destino hace que Eva acabe colaborando con la fiscalía como intérprete, a pesar de la oposición de su familia. A medida que traduce los testimonios de los supervivientes, descubre la inmensidad y el horror de lo que sucedió en los campos de concentración y una parte de la historia reciente de la que nadie le ha hablado nunca. ¿Por qué todos insisten en dejarla atrás? ¿Por qué faltan fotografías en el álbum familiar? ¿Es posible vivir igual cuando se atisba la verdad?



Largo pétalo de mar

Isabel Allende, Sudamericana, 2019

En plena Guerra Civil española, el joven médico Víctor Dalmau, junto a su amiga pianista Roser Bruguera, se ven obligados a abandonar Barcelona, exiliarse y cruzar los Pirineos rumbo a Francia. A bordo del Winnipeg, un navío fletado por el poeta Pablo Neruda que llevó a más de dos mil españoles rumbo a Valparaíso, embarcarán en busca de la paz y la libertad que no tuvieron en su país. Recibidos como héroes en Chile -ese «largo pétalo de mar y nieve», en palabras del poeta chileno-, se integrarán en la vida social del país durante varias décadas hasta el golpe de Estado que derrocó al doctor Salvador Allende, amigo de Víctor por su común afición al ajedrez. Víctor y Roser se encontrarán nuevamente desarraigados.



Building Connections

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO. PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

Llegaron propiedades con contratos de arriendo a empresas Prime, y rentabilidad de 2 dígitos.

Contáctenos: teléfonos 6333532 - 6339351, Huérfanos # 757, Of. 703
website: www.kayco.cl • E-mail: mkaplun@terra.cl

Memoria Comunitaria

► Juicios contra “judaizantes” en Chile

En la primera mitad del siglo XVII, llamada la Epoca de Oro de la Inquisición, se registraron la mayoría de los juicios contra los judaizantes en Chile. Todos ellos, basados en las confesiones obtenidas a través de métodos como la tortura y mediante pruebas del origen judío de los acusados.

Entre las víctimas, mencionadas en el capítulo sobre los judíos en Chile de la Enciclopedia Judaica, (edición 1948, México), aparecen Francisco Gudiel, Regidor y Alfonso Alvarez, Contador, quienes fueron denunciados por “aguardar la venida del Mesías”. También el alférez Juan de Balmaceda por haber expresado que Dios no tenía Hijo, aunque fue liberado luego de dos años

de prisión en Lima tras conocerse que tal expresión fue “un error de lengua”, así como Luis Noble o Duarte, de origen portugués y soldado en Chile quien recibió prisión bajo la acusación de “practicar ciertas ceremonias de la ley de Moisés” siendo condenado a pena de “azotes y galeras”.

Pero el más emblemático fue el caso del médico Francisco Maldonado de Silva (en la foto), cuya dramática historia, dio origen a los libros “Camisa Blanca” y “La Gesta del Marrano” del chileno Guillermo Blanco, el primero y del argentino Marcos Aguinis, el segundo. También el investigador Gunther Böhm aborda el caso del mártir judío en una de sus obras.



De la prensa

► ¿Estamos a las puertas de una revolución laica en Israel?

“Sean los cohetes de Hamás o de Hezbolá, o una nueva intifada con el objetivo de hacer descarrilar la iniciativa por la paz del presidente de EEUU, Donald Trump, los palestinos siguen teniendo en su mano centrar a los israelíes en la seguridad. Su violencia y su eterno rechazo a llegar a un acuerdo han hecho ganar a Netanyahu cuatro elecciones seguidas, y hay buenos motivos para pensar que le podrían dar una quinta si el vaticinio de Shtayeh sobre un verano caliente es correcta. En ese caso, quienes anticipan el inevitable conflicto entre los religiosos y los laicos por el control de la sociedad israelí tendrán que seguir esperando”.



(Jonathan S. Tobin, Redactor jefe de JNS (Jewish News Syndicate, en la foto).

Israel, un aporte al mundo

► Sniffphone, el primer portátil que permite la detección temprana de cáncer

El SniffPhone emplea una tecnología relacionada con el teléfono inteligente para la detección temprana de cáncer, su diagnóstico más rápido y lo mismo para otras enfermedades. Su funcionamiento está basado en la respiración del paciente y la detección en el aliento de bio-marcadores específicos.

Se dio a conocer en la Primera Conferencia Internacional sobre Dispositivos Portátiles para Diagnóstico Médico realizada en el TechniÓN de Israel en Haifa los días 13 y 14 de mayo de este año.



Efemérides judías

► Diario “Haaretz”

El 18 de junio de 1919, aparece el diario “Haaretz” que inicialmente tuvo como nombre “Jadashot Haaretz”. Su primer director fue Leib Yaffe y entre sus redactores figuraron Jabotinsky y Smolansky. Tiene una circulación estimada de 72 mil ejemplares, y se publica en hebreo, con una versión abreviada en inglés.

el 21 de junio de 1985 son identificados los restos de Josef Mengele en Brasil, y el 23 de junio de 1909 los Cruzados capturan Jerusalem.

Otras efemérides de la semana: el 17 de junio de 1933 es asesinado en Tel Aviv, Jaim Arlozorov líder sionista socialista, el 18 de junio de 2002 un terrorista suicida palestino explota una bomba en un bus en Jerusalem provocando 19 muertos, mayormente escolares y cincuenta heridos; el 19 de junio de 1943 el Ministro de propaganda nazi Goebbels, declara a Berlín “ libre de judíos”; el 21 de junio de 1814 Fernando VII establece la Inquisición en España,



Magazine: Investigación y textos por Marcos Levy



Empresas
Indumotora®

www.indumotora.com

Será su segunda gira oficial:

Presidente Piñera visitará Israel a fines de junio

El mandatario chileno sostendrá encuentros con las máximas autoridades israelíes y por supuesto con el Premier Netanyahu, con quien el 1 de enero pasado ya sostuvo una bilateral, en la cual se definió una agenda de cooperación entre ambos países.

Por LPI

Tal como fue informado por varios medios de comunicación chilenos la semana pasada, el presidente Sebastián Piñera realizará una visita oficial a Israel los días, 25, 26 y 27 de junio, oportunidad en la cual se dará continuidad a la agenda de cooperación acordada con el Primer Ministro Netanyahu, a comienzos de enero, cuando ambos mandatarios se reunieron en una bilateral en Brasil, en el contexto de la asunción del Presidente Bolsonaro.

En aquella ocasión la Presidencia informó que el mandatario chileno sostuvo un encuentro bilateral con el Primer Ministro de Israel, Benjamín Netanyahu, donde “abordaron proyectos de cooperación en la gestión de recursos hídricos, la seguridad cibernética, la innovación, y la negociación de un acuerdo de Libre Comercio”.

En ese sentido, la visita que realizará Piñera a Israel a fines de junio –donde también pasará a la Autoridad Palestina, antes de asistir a la Cumbre del G20 en Japón– puede interpretarse con un paso más en el acercamiento de ambos países, particularmente ahora que se están celebrando los 70 años de Amistad y Relaciones Diplomáticas entre Chile e Israel.

8 años después

Cabe recordar que la primera visita oficial de un Presidente chileno a Israel se registró hace 8 años, cuando el mismo Piñera estuvo en Tierra Santa en el contexto de una gira por Medio Oriente.

En aquella ocasión, el Presidente fue acompañado por Shai Agosin, en ese entonces flamante presidente de la Comunidad Judía de Chile (CJCh), en lo que práctica-



mente fue una de sus primeras misiones tras asumir la dirigencia comunitaria.

“Me llegó una invitación por parte del Gobierno de Chile para ser parte de programa. Esta invitación me llegó a mí a otras personas de la Comunidad Judía de Chile, lo que en ese momento fue una grata sorpresa. Yo estaba recién asumiendo el cargo de presidente de la CJCh, fue justo en el momento en que Gabriel Zaliasnik dejaba el cargo”, recuerda Agosin.

Al momento de analizar lo que fue esa visita, el ex dirigente comunitario señala que hubo muchos aspectos importantes. “En primer lugar, su relación con el Estado de Israel, ya que de alguna forma se marcaba un hito relevante para las relaciones bilaterales, en términos que por primera vez un presidente chileno visitaba tierra y suelo israelí. Por otro lado, creo que el tema de tecnología lo sorprendió bastante, y como

anécdota recuerdo lo pequeño que encontró Israel cuando lo recorrió en helicóptero, de punta a punta, conociendo sus fronteras y así muchos aspectos más. En términos generales, fue una visita sumamente positiva”.

-En aquella oportunidad la delegación fue integrada también por dirigentes de la comunidad palestina. ¿Cómo fue esa experiencia?

-La verdad es que la relación entre las dos comunidades durante el viaje fue muy buena, una relación de mucho respecto y mucho afecto, y en la cual compartimos bastante con la delegación de la comunidad palestina y los diputados y senadores de origen palestino, entre ellos el senador Chahuan, por ejemplo.

-¿Cuáles fueron a tu juicio las repercusiones o consecuencias más importantes de aquella visita para la relación bilateral?



-Con respecto a lo que dejó la visita, creo que se iniciaron muy buenas relaciones con la comunidad y con el Estado de Israel también, pero en relación con nuestra comunidad fue el inicio de una muy, muy buena relación con el Gobierno de Chile.

-¿Recuerdas alguna anécdota del viaje?

-Una anécdota divertida es que cuando íbamos entrando al Kotel nos dimos cuenta que nadie tenía kipá, y entonces el Presidente tomó una de esas de papel que hay en la entrada, y no me pareció muy adecuado, así que le pasé la mía y yo usé una de papel. Fue algo simpático y el Presidente lo agradeció...

-¿Qué expectativas tienes para esta nueva visita a Israel?

-Para este viaje las expectativas deberían indudablemente estar centradas en el tema tecnológico. Creo que, mirando al futuro, Chile debe convertirse en un país exportador de tecnologías y ciencias, y creo que en esos temas Israel tiene bastante que aportar. Supongo que la vista irá por ese lado, y eso sería lo más positivo. El foco político para calmar un poco los ánimos entre ambas comunidades también puede ser un tema. Y, finalmente, hay que entender que esto viene a refirmar las buenas relaciones entre ambos países.

Finalmente, hay que destacar que esta visita oficial calza con la especial atención que ha dado Benjamín Netanyahu a las relaciones con Latinoamérica, que se manifestó en su presencia en el cambio de mando en Brasil y también en la gira realizada el año pasado a Argentina, Colombia y México.

Una mitzvá que perdura:

Los padres, el cariño y el respeto

A propósito del día del padre, que festejamos el domingo recién pasado, navegamos por la red para buscar las aristas judaicas de este día, y encontramos algunas referencias interesantes.

Por LPI / Enlace Judío / Diario Judío / Agencias

La tradición nos cuenta que en el mes de mayo celebramos el día de la madre y en el mes de junio se celebra el día del padre. La idea de ambas celebraciones surge en los EEUU: la primera, por insinuación de la profesora Anna Jarvis, en el año de 1907, para ser celebrado el segundo domingo del mes de mayo y, la segunda, por insinuación de Smart Dood, en Washington, Estados Unidos, en 1910. Respecto del Día del padre, resultó que, en ese momento no adquirió la fuerza necesaria y sólo hasta 1915, a través de una propuesta realizada por el entonces presidente del Club de los Leones, se transforma en una celebración, sin embargo, se oficializa en los EEUU sólo a partir del año 1966, gracias a un edicto del entonces presidente, quien lo fija para el tercer domingo del mes de junio.

Pero en el Judaísmo, el padre y la madre no son la misma cosa. Las madres judías son famosas. De hecho, tiene su propia mitología. Y hasta una serie de chistes que enfatizan sus virtudes y defectos. ¿Pero qué pasa con los padres judíos? ¿También caben dentro de un estereotipo o simplemente están condenados a vivir al alero de dos idishe mames (su madre y su esposa)?

El tema es complejo, pues no existe mucha literatura respecto del Día del Padre, ya que el análisis de los padres judíos ha estado focalizado principalmente en sus condiciones de patriarcas, en su liderazgo social, más que en su rol paternal en la familia.

Según los eruditos, la diferencia entre el padre y la madre es que el padre aporta al hijo su misma existencia en el nivel general, mientras que el desarrollo en detalles y órganos se lleva a cabo a través de la madre. Por ello hay mayor cercanía entre el hijo y su madre, puesto que ella lo dota de lo que es en detalle. Esto explica por qué en el mandamiento "Honra a tu padre y a tu madre" se anticipa el padre a

la madre, puesto que por propia naturaleza el hijo tiende a honrar a su madre más que a su padre. Mientras que en el mandamiento "Todo hombre a su madre y a su padre han de temer" se adelanta a la madre, puesto que por su naturaleza el hombre teme más al padre que a la madre.

En el judaísmo hemos hablado con anterioridad de la existencia del día de la madre, en homenaje a Rajel; sin embargo, el día del padre no tiene una fecha específica: el único dato que tenemos acerca de celebrarle algo a esta figura se basa en lo que está escrito y, a propósito, también, de la celebración reciente de Shavuot, en la que recibimos el regalo de la Torá, en la frase que todo el pueblo escuchó que se dice el Monte Sinaí: "Honra a tu padre y a tu madre".

Honrar a padre, en este caso específico, significa admirar, amar, cuidar, estar dispuesto a cumplir sus deseos (de forma racional), una vez establecidos los límites necesarios (yo soy el padre y tú eres el hijo), tanto en vida, como después de su fallecimiento; esto sin importar cuán difícil sea el carácter de un padre, un hijo todavía está obligado a mostrar honor y respeto, ya que la Torá promete larga vida a quien así lo haga.

Hay muchos ejemplos que la sociedad actual ha ido "suprimiendo" en relación al respeto al padre, tal como ponerse de pie cuando el padre entra en la habitación, sentarse en algún lugar que haya sido designado para su uso, contradecirlo, aunque obviamente no esté bien lo que diga o exprese, visitarlos y llamarlos con frecuencia cuando están viejos o viven lejos, y honrar su memoria después de fallecido.

En el judaísmo es obligación respetar a los padres, porque ellos son quienes nos dieron la vida en este mundo, y son quienes nos unen con nuestra tradi-

ción judía.

La Guemará dice que hay tres participantes en la creación del hombre: El Todopoderoso, su padre y su madre. Cuando una persona honra a su padre y a su madre, El Eterno dice: "Considero como si viviera con ellos y Me hubieran honrado a Mí".

Como hemos mencionado anteriormente, el respetar a los padres sirve como un trampolín para la gratitud que debemos sentir con D's. Pero este tema va mucho más allá. Los comentaristas señalan que los cinco primeros de los Diez Mandamientos (es decir, la primera tabla) contiene Mitzvot entre el hombre y D's: no servir a los ídolos, no tomar el nombre de D's en vano, etc., mientras que la segunda tabla contiene Mitzvot entre el hombre y el hombre: No

matarás, no robarás, etc. ¿Dónde está la Mitzvá de honrar a los padres? ¡En la primera serie de cinco! Porque desde la infancia, la forma en que los padres se relacionan con los hijos, forma en la conciencia del niño un paradigma de cómo D's se relaciona con nosotros. La función principal de un padre, por lo tanto, es comunicar a los niños: ustedes son amados y apreciados. Tú eres único y especial, creativo y talentoso. Tú eres valorado y eres protegido.

El mensaje más importante que los padres pueden comunicar es: "Tú no estás solo en este mundo". Esta idea es la base de nuestra relación con D's. Una persona puede encontrarse en una situación terrible –enfermedad, pobreza, guerra– pero debe saber que D's todavía está con él.



GAMAEX CHILE S.A

Cambios y Servicios Financieros

*** BOVEDA BLINDADA.**
CON POLIZA DE SEGURO, "GRATIS PARA CLIENTES"**

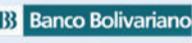
*** TRANSFERENCIAS BANCARIAS A TODO EL MUNDO.**
en más de 25 divisas.

*** CAMBIOS DE DINERO.**
en más de 40 divisas, USD, €, £, ¥, AUD, CAD, R\$, ARG, SOLES, ETC.

*** GIROS de dinero al exterior en sólo minutos.**










*** ARBITRAJES.**

*** ORO.**
compra y venta de monedas de oro.

*** CHEQUES.**
compra de cheques de pensiones.

*** MESA DE DINERO PROPIA.**

*** Comisiones de Confianza.**

*** Compra y venta.**
retiro y entrega a domicilio sin costo ni comision.

Casa Matriz:
Av. Pedro de Valdivia 020, Providencia.

Casa Matriz:

F: 227894391 / 229462670 / Celular: 9-98404216

gamaex@gmail.com
esm@gamaex.cl
www.gamaex.cl

Enviaron carta a Angela Merkel:

Parlamentarios estadounidenses contra Hezbollah

Fuente: AJN

Cuatro parlamentarios estadounidenses le enviaron una carta a la canciller alemana, Angela Merkel, en la cual la instaron a designar como «terrorista» a la organización libanesa Hezbollah y no solo a su brazo armado, sindicado por la Justicia argentina como responsable de los atentados a la Embajada de Israel y la AMIA, todo esto después de que el Bundestag (Congreso germano) rechazara una resolución en ese sentido la semana pasada.

“Apreciamos el compromiso de su gobierno para combatir el terrorismo y creemos que dar (ese) paso tendrá un impacto significativo en (su) actividad en Europa y en todo el mundo”, escribieron los republi-

canos Lee Zeldin y Gus Bilirakis y los demócratas Grace Meng y Ted Deutch, representantes de Nueva York y Florida en ambos casos, tras expresar preocupación por el intento fallido.

“Irán le ha proporcionado aproximadamente 800 millones (de dólares) anuales para equipamiento militar y ha suministrado más de 100.000 misiles al sur del Líbano y la capacidad de construir más”, mientras que “el líder de Hezbollah, Hassan Nasrallah, ha expresado claramente su intención de difundir la jihad (guerra santa islámica) y borrar a Israel del mapa”, justificaron.



A los barcos petroleros:

Arabia Saudita acusa a Irán por ataques

Fuente: Aurora

El príncipe heredero de Arabia Saudita, Mohammed bin Salman, afirmó que su país no busca la guerra pero que tampoco rehuirá enfrentarse a alguna amenaza, en referencia al conflicto que mantiene con Irán, al que acusa de atacar a dos petroleros en el mar de Omán la semana pasada.

En una entrevista con el diario saudita Asharq al Awsat distribuida por Arab News, el príncipe heredero pidió una posición internacional contra la República Islámica, cuyas autoridades negaron su implicación.

Los ataques tuvieron como blanco dos barcos cisterna con 44 personas a bordo, uno propiedad de un armador noruego y otro japonés, que sufrieron el jueves impactos y

explosiones cuando salían del estrecho de Ormuz, a unas 30 millas de la costa de Irán.

La tripulación de uno de los barcos fue rescatada por un buque iraní y, la del otro, por el comando de la V Flota de EEUU, con base en Bahrein.

El príncipe Bin Salman dijo en la entrevista que el régimen de Teherán ni siquiera respetó la presencia del primer ministro japonés, Shinzo Abe, en esa capital, que coincidió con el ataque a los dos petroleros.

La República Islámica también fue acusada por el presidente de EEUU, Donal Trump, del ataque contra los petroleros.



Asistieron más de 250 mil personas:

Masivo desfile del Orgullo Gay en Tel Aviv

Fuente: Itongadol

Cientos de miles de personas acudieron la semana pasada a la Marcha del Orgullo Gay en Tel Aviv, una de las más grandes del mundo.

El desfile mostró 14 carrozas con personas celebrando su sexualidad. La jornada se inició en Ben Tsyion, cerca de Gan Meir, con el evento «Happening». Las reinas y los reyes del dragón actuaron, mientras que las asociaciones locales de LGBTQ instalaron puestos para hablar con los lugareños y turistas sobre sus vidas en Tel Aviv, y describieron la condición de la comunidad LGBTQ, no solo en Tel Aviv sino en todo Israel.

El Concejal de la ciudad, Etai Pinkas, dijo que lo que se ve en Tel

Aviv es la realidad. “Lo que está pasando en Tel Aviv es un logro, en mi opinión, de la sociedad israelí”, expresó.

“No sucedió debido al gobierno, pero está aquí y podemos estar orgullosos de ello. Mostrar que no es mentir, por otro lado, es muy conveniente... pero el gobierno no está haciendo nada, nada sobre la igualdad de las comunidades”, dijo.

Este año, el centro comunitario LGBTQ envió una encuesta y cambió la apariencia del desfile. Tel Aviv está pidiendo a los participantes que protesten visiblemente y están pidiendo la seguridad y la igualdad de los miembros de la comunidad LGBTQ.



En el que habría sido su cumpleaños 90:

Naciones Unidas planta un árbol por Ana Frank

Fuente: Aurora

En el que habría sido el 90 cumpleaños de Ana Frank, Naciones Unidas mostró un pequeño árbol que crecerá en los jardines de su sede, para recordar su legado y a las víctimas del Holocausto.

El árbol es un castaño de indias, descende del que había junto al edificio de Ámsterdam en el que Frank y su familia se escondieron durante dos años de los nazis y que la joven describió en sus diarios.

“Este árbol es un símbolo viviente tanto del legado de Ana Frank como de los valores que Naciones Unidas representa”, señaló la diplomática Catherine Pollard en nombre del secretario general de la ONU, António Guterres.

Tal y como recordó, la ONU se estableció tras la Segunda Guerra Mundial y el Holocausto con el fin de evitar que atrocidades tan terribles volviesen a suceder.

Junto al árbol se inauguró una placa explicativa que destaca el legado de Ana Frank como “símbolo de esperanza e inspiración”.

“El árbol será un faro de esperanza, un recordatorio vivo de la importancia de continuar con el trabajo para un mundo justo y pacífico en el que celebremos la diversidad y donde hombres y mujeres, jóvenes y ancianos, puedan desarrollarse sin miedo”, apuntó Pollard.



Travesía Mercaz 2019 **ÚLTIMOS CUPOS**

Conectarse con el pasado, para resignificar el presente y construir el futuro de nuestro pueblo

Nuevamente en Polonia
del 9/9/2019 al 19/9/2019
Acompañados por Jessica Landes, experta en Shoá

Terrestre Polonia: USD 1649*
Adherente No Socio: USD 2469*

*Sobre base 20 personas, base doble
*No incluye vuelo ida a Polonia y vuelta a Chile

Informaciones Debby Miranda:
+56998629330
debby.weinstein@gmail.com

Preinscripciones:
Cupos limitados




Círculo Israelita de Santiago
Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea - www.cis.cl

Círculo Israelita de Santiago invita a ver el cortometraje:



CINE ISRAELI **ONEG SHABAT**

Es viernes por la noche, durante Shabat, cuando Rajel, una joven observante, se escapa de la casa de sus padres para una salida prohibida con sus amigas seculares.

Panelistas



Juana "Tily" Zylberberg WIZO Henry Pollak MIJ Rabino Pato Lejerman CIS

27/06 - 19:30 hs. - ¡Entrada liberada!

Inscripciones en:
cultura@cis.cl - 222405011 - www.mij.cl/junio27



Círculo Israelita de Santiago, Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea - www.cis.cl

Guía Profesional & Comercial Venta de Publicidad ► gaby@cis.cl

Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY

URÓLOGO

• Cirugía Robótica

☎ 2299 0299
(Clínica Arauco)

Mohel
Dr. Daniel Szewkis Ginzburg
Titulado en Jerusalem
Hospital Bikur Jolim



Casa: 562 - 24583542
Cel.: 77751287
Of.: 562 - 23330205
danielszewkis@gmail.com

A. ZELTZER
PSICOLOGÍA CLÍNICA
HIPNOTERAPIA

HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA

- OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS
- TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD
- CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE
- REHABILITACIÓN: DEPRESIONES SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO TABAQUISMO - ADICCIONES

2 2432 9458
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

Dr. JAIME RAPPOPORT S.

CIRUGÍA GENERAL Y DIGESTIVA
CIRUGÍA DE HERNIAS

Hernando de Aguirre 201, Of. 1003
☎ 22342571 - 23351482
Residencia: 22186413

cocinas diseño remodelación fabricación

Nicolas Frenkiel Moses
Arquitecto U.Chile
nf@nicolasfrenkiel.cl
+569 9917 7594

Karen Kiblisky Mulet

Psicóloga clínica infanto juvenil

Atención y evaluación psicológica para niños y adolescentes desde un enfoque psicoanalítico relacional.

Consulta particular ubicada en Vitacura.

Contactar en:
@: kkiblisky@gmail.com
tel: 7-766 6639

HEBREO
A domicilio o SKYPE
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (25 años experiencia)

Prof. Alejandra Fuhrman
Titulo Ministerio Educ. y Cultura Israel

Todo nivel y edad
\$11.000 hora Tel: 226343218
Preparación examen ingreso Univ. Israel
aprendohebreo@hotmail.com

Vendo Casa MALL SPORT
UF - 9.490
6 Dormitorios - 5 Baños - Piscina.

A pasos de Sinagogas,
Colegio Hebreo Maimónides
y a 20 minutos del Estadio Israelita

Tel: 998415284

Jai PRODUCCIONES

MATRIMONIOS · BAR/BAT MITZVA · ORQUESTA
CONTACTO@JAIPRO.CL · +56 9 9250 8686

MÉDICO VETERINARIO

Ariela Cultrera Rozowski
Titulada Universidad de Chile
+569 96722366
arielamedvet@gmail.com

Consultas Primarias
Vacunaciones y Desparasitaciones
Aplicación y Verificación Microchip

Haz  en nuestra Fan Page - CISraelita



SHABAT Adventure

Viernes Durante el servicio
de Kabbalat Shabat

Sábado Durante la clase de
estudio de Shajarit

Para niños
de 3 a 8



Círculo Israelita de Santiago, Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea - www.cis.cl



DIVERTIDO GARINIM SEMBRANDO JUDAÍSMO

Sábados

de 16 a 19 hs.

¿Sabías que somos la única tnuá con actividades para niños desde el año y medio dirigidas por parvularias?



Panorama Familiar!
Del 15 al 19 de julio - 16 a 18 hs.

Diversión

Mosaico

Judaísmo

Música

Arte

Talleres

Magia

Jalá

Vacaciones
Entretenidas
en el Mercal
Save the Date!

+INFO:
tucomunidadmercaz@gmail.com

Círculo Israelita de Santiago
Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea - www.cis.cl



Círculo Israelita de Santiago
Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea - www.cis.cl

